

## A-bhayaṃ-kara-dhāraṇī

### 佛說無畏陀羅尼

【 宋一法賢譯版 】

Namo ratna-trayāya. Nama ārya-avalokiteśvarāya bodhisattvāya mahāsattvāya mahā-kāruṇikāya. Tadyathā, Oṃ, mukte su-mukte, chedani vi-chedani, nir-male maṅgale su-maṅgale su-mukhe viṣu-mukhe, sarva bhaya vi-mokṣaṇi, sarva bhayopa-dravebhyo vi-mokṣaṇi, rāja-bhayaṃ, cora-bhayaṃ, maraṇa-bhayaṃ, apriya-bhayaṃ, śastra-bhayaṃ, agni-bhayaṃ, udaka-bhayaṃ, viṣa-bhayaṃ, para-cakra-bhayaṃ, sainya-bhayaṃ, śatru-bhayaṃ, aśani-bhayaṃ, sainya-madhya-gata āvā, cora-madhya-gata āvā, siṃha-madhya-gata āvā, vyāghra-madhya-gata āvā, ṛkṣa-madhya-gata āvā, dvi-pa-madhya-gata āvā, daṇḍa-madhya-gata āvā, kṛṣṇa-sarpa-madhya-gata āvā, aja-gara-madhya-gata āvā, hasti-madhya-gata āvā, samudra-madhya-gata āvā, kāla-pāśa-madhya-gata āvā, ni-gaḍa-bandha-madhya-gata āvā, kāṣṭha bandha-madhya-gata āvā, carma-bandha-madhya-gata āvā, viṣa-kṛmi-madhya-gata āvā, dur-bhikṣa-madhya-gata āvā, para-śastra-madhya-gata āvā, sarva vyaśaneṣu, sarvopa-draveṣu mucyate, sarva bhaya mucyate, rakṣa rakṣa mama sarva sattvānām āyur-ārogya śrīyaṃ vardhane. Āry-avalokiteśvaraya hate vi-hate, hare vi-hare sarve pratyarthika mocani mokṣaṇi, vīryaṇi oṃ svāhā.

轉譯自：

《佛說無畏陀羅尼經》（一卷）—宋一法賢譯。《大正新修大藏經》第二十一卷密教部四第九零六至九零七頁。藏經編號 No. 1388.

( Transliterated on 3/5/2003 from volume 21<sup>st</sup> serial No. 1388 of the Taisho Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia. )

R. B. A. Tel : 603-60917215 [ Saturday after 10.30 p.m. ]

Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com